



中學生對雙語體育課知覺之探討

國立臺灣師範大學/體育與運動科學系/運動教育組/碩士生：葉庭妤

✉ kelly40301011@gmail.com

壹、緒論

我國行政院於107年通過「雙語國家政策發展藍圖」以2030年打造臺灣成為雙語國家為目標。因此，在學校端實施雙語教育以接軌國際與厚植國際競爭力。Baker (2001) 指出雙語教育是使用超過一種語言甚至是包括兩種語言以上的教育形式。

在雙語國家政策的推動之下，目前研究大多注重於教師教學層面，而在教育的層層堆疊之下，學習者的聲音往往被埋沒在最底層。倘若能重視學生聲音，透過瞭解學生對於事件之主觀詮釋(連婉珍、掌慶維，2013)將有助於政策、教學的推動。體育教師應注重學生知覺的重要性，透過體會學生感受、讓學生知覺學習的歷程，以瞭解學生是否有達到真正的學習(林彥伶、闕月清，2010)。因此本研究欲瞭解學生對雙語體育課之知覺，希望透過聆聽學生聲音使其成為學習的主體以符合學習需求、善誘學習動機。

本研究將聚焦於學生對雙語體育課之知覺為何

貳、研究方法

研究對象

國一男生：三位
國一女生：三位

由於研究參與者為未成年，於訪談前研究者事先說明研究目的、進行流程及保密倫理，待研究參與者同意並於訪談同意書簽名，才開始進行訪談。

訪綱編制

- 經由運動教育學專家審定。
- 訪綱以學生在知覺雙語體育課之後，依照個人的價值觀和主觀認知，所形成的內在感受以及在雙語、學科學習上的想法進行編制。

立意取樣



依照性別、運動能力、英文能力選取研究對象，授課教師為臺北市雙語體育代理教師專班之教師，學生於國一入學即全面實行雙語體育課。

焦點團體訪談 刺激回憶訪談

觀課錄影	訪談日期
• 2022/03/08	• 2022/03/17
• 2022/03/10	• 2022/03/18
• 2022/03/15	• 2022/03/21
• 2022/03/17	每次訪談時間約30-35分鐘

逐字稿編碼



317-6-A為3月17日第6個問題，第A位國中生回答。

資料分析

將資料作主題性的歸納得出研究結果。

肆、結論與建議

結論

- 雙語體育課的身體活動時間減少來自於教師的講述式、翻譯式教學而讓學生產生負向感受。
- 多次、重複出現的學科內容有助於增進學生對語言學習的印象。

建議

- 體育教師可利用多模態教學透過視覺、聽覺等輔助性教材以及與健康教育教師共同備課以利學生在雙語體育課的學習。
- 建議未來研究可以針對學生在雙語體育課的身體活動時間做進一步探究。

參、結果與討論

一、語言使用比例前後差異大

學生知覺教師使用英語口述、英語教材的比例很高，與尚未上過雙語體育課時認為中、英比例各半的想像有所差異。

雙語代表兩種語言所以我覺得老師會用一半中文和一半英文而且是講非常簡單的英文。(317-13-A、317-13-B)但是現在雙語體育課的英文比例很高，老師寫在白板上東西也很多、口述也很多，幾乎沒什麼中文。(318-12-B、321-21-A)

二、課程節數分配影響學習記憶

學生知覺學校安排的運動項目節數會影響學習的吸收成效

重複說過的課室用語，例如集合、安靜等，已經聽得懂。(321-22-A)但像是桌球、排球，因為每兩週更換運動項目所以老師只講一次就不會記得(321-22-C)

三、翻譯式教學影響身體活動時間

學生知覺教師將教學內容以中、英翻譯的方式導致身體活動時間降低

老師會先用英文說一次，再用中文重新翻譯剛剛講的英文內容。(321-1-1A)因為老師講完英文還會解釋，加上又都是練習基本功的動作，所以少掉很多運動、比賽的機會和時間。(321-17-B)

四、同領域的雙語教學助於學習遷移

學生知覺健體教師於課堂中出現重複的學科內容有助於學習上的連結

可以幫助我們學習，因為像是健體課老師教的內容是和體育老師教的內容有重疊就可以加深印象。(317-12-A)

討論

- 體育教師在實施雙語教學須留意學生的語言程度以及語言使用的比例，以降低學生對語言學習的認知負荷。林子斌(2021)提及建議從課室英語建置雙語的學習環境。
- Ellis (2002) 指出，語言輸入與環境共同出現的特徵，若能相輔相成、增加出現的頻率將有助於語言的習得，因此學校在體育課程的節數分配應適度調整，以利學生建構深度的學科、語言學習。
- 有效的體育教學包含：避免過多的口說課程介紹以及當重要語言嵌入活動中應避免減慢遊戲速度以及減少活動量(蒲逸惻、吳國誠，2020)。因此雙語體育教學不宜因為語言的融入，而減少學生操作、小組討論以及比賽的機會。
- 王金國(2017)提及教師共備有助於發展良好的教學活動和提升學習成效。健體教師宜透過共同備課，於教學中出現重疊的學習內容以刺激學習記憶。